



大会

Distr.
GENERAL

A/AC.109/2057
5 July 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

给予殖民地国家和人民独立宣言
执行情况特别委员会

直布罗陀

秘书处编写工作文件

目录

| | <u>段 次</u> | <u>页 次</u> |
|---------------------|------------|------------|
| 一、概况 | 1 - 2 | 3 |
| 二、政治发展 | 3 - 5 | 3 |
| A. 概况 | 3 | 3 |
| B. 普选 | 4 | 3 |
| C. 最近的发展情况 | 5 | 4 |
| 三、经济情况 | 6 - 19 | 4 |
| A. 一般情况 | 6 - 7 | 4 |
| B. 公共财政 | 8 - 10 | 4 |
| C. 贸易 | 11 | 5 |
| D. 银行业和财政 | 12 - 13 | 5 |
| E. 运输、通信和公用事司 | 14 - 18 | 5 |
| F. 旅游业 | 19 | 6 |

目录(续)

| | | |
|--|---------|----|
| 四、社会和教育情况 | 20 - 44 | 6 |
| A. 劳工 | 20 - 22 | 6 |
| B. 人权和妇女地位 | 23 - 25 | 7 |
| C. 环境 | 26 | 7 |
| D. 住房 | 27 - 30 | 7 |
| E. 社会福利和援助 | 31 - 34 | 8 |
| F. 公共卫生 | 35 - 39 | 8 |
| G. 公共教育 | 40 - 41 | 9 |
| H. 犯罪和预防犯罪 | 42 - 44 | 9 |
| 五、联合国的审议 | 45 - 52 | 12 |
| A. 《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况特 别委员会 | 45 - 47 | 12 |
| B. 特别政治和非殖民化委员会(第四委员会) | 48 - 51 | 12 |
| C. 大会采取的行动 | 52 | 13 |
| 六、领土今后的地位 | 53 - 65 | 13 |

一、概况*

1. 直布罗陀是一个狭窄的半岛,从西班牙西南海岸向南延伸,由一个约1.6公里的地峡与西班牙相连。海湾以西8公里是西班牙的阿尔赫西拉斯海港,南隔32公里宽的海峡与非洲相望。根据大不列颠及北爱尔兰联合王国的说法,直布罗陀总面积为5.86平方公里,但根据西班牙的说法,则为4.8平方公里。

2. 根据1991年10月14日进行的直布罗陀人口普查,1991年直布罗陀平民人口为28 074人,其中有20 022名直布罗陀人,5 182名其他英国国民(包括驻直布罗陀的英军家属,但不包括军人)和2 870名外国人。

二、政治发展

A. 概况

3. 关于该领土的宪法和政府、公共事务和其他有关发展的详细情况载于1994年秘书处编写的工作文件(A/AC.109/1195)。

B. 普选

4. 1996年5月16日在直布罗陀举行了普选。根据管理国的资料,登记的选民中有88%参加了选举。同一资料来源表明的选举结果如下:直布罗陀社会民主党获得52.2%选票;直布罗陀社会主义工党获得43%选票和直布罗陀国民党获得4.7%选票。因此直布罗陀社会民主党在领土的立法议会中赢得8个席位和直布罗陀社会主义公党获得7个席位。直布罗陀社会民主党领导人彼得卡鲁阿纳先生获得8 561张选票,被任命为直布罗陀首席部长。

* 本报告所载资料取材自己发表的报告以及大不列颠及北爱尔兰联合王国政府依《联合国宪章》第七十三条(辰)的规定于1995年8月21日和1996年5月17日递送秘书长的资料。

C. 最近的发展情况

5. 管理国1996年公布了审查直布罗陀守备部队的下列情况:

“1994年7月曾公布了对直布罗陀守备部队的规模和职能的审查结果。这项审查建议,守备部队的工作应集中在5个主要方面。审查的后果是在本十年末把军人减少到500人左右和把平民减少到350至700人,这取决于是否签订合同把支助职能转交给当地的经济承担。平民的减少将分阶段进行,以避免冲击就业市场。在不得不裁减多余雇员的情况,将尽一切努力重新培训这些雇员。现已成立了由英国政府、直布罗陀政府和直布罗陀工会和商会的代表组成的联合经济论坛,以便审查国际部减员的影响并寻求替代的工作机会。

“联合王国国防大臣迈克尔·波蒂洛先生1996年4月访问直布罗陀时重申直布罗陀守各部队对联合王国的持续重要性。他还表示除了已宣布的之外,在本审查所涉期间没有计划进一步裁员。”

三、经济情况

A. 概况

6. 直布罗陀没有已知的自然资源,也没有耕地。领土上的工业、贸易和服务业主要是满足当地居民的需要以及到领土访问的大量旅客的需要。直布罗陀的经济主要依靠旅游业和提供金融服务,如银行业、保险业、航运和证券管理。

7. 根据管理国的资料,1993/1994年该领土的人均国内生产总值和国民生产总值分别估计为10 881英磅和11 331英磅。

B. 公共财政

8. 管理国的报告表明,1994/1995年收入总额为6 850万英磅和支出为5 040万英

磅,而1993/1994年的收入和支出分别为6 980万英镑和5 110万英镑。

9. 截至自1995年3月31日为止,直布罗陀的公共债务达9 930万英镑,而截至1994年3月31日为止的公共债务为9 210万英镑。

10. 对在直布罗陀产生、取得或获得的收入征收所得税。通常居住直布罗陀的个人在直布罗陀境外任何地方积累取得或收取的股息、利息、养老金和薪资也要征税。直布罗陀居民个人所得税税率幅度为可征税收入头1 500英镑的20%到头19 500英镑后的50%。

C. 贸易

11. 1995年进出口总额分别为4.6亿英镑和1.8亿英镑。在直布罗陀的非燃料进口货物中有三分之一以上来自联合王国。其他进口来源包括荷兰、日本和西班牙。本地产品的出口微不足道。出口主要是航运所用的石油和石油产品的再出口。

D. 银行业和财政

12. 1995年有27家银行核准在直布罗陀从事银行业务。

13. 根据公司(税收和减让)法令注册的公司数目从1994年12月31日的13 171家减少到1995年12月31日的8 000家左右。根据这项法令注册的公司免付所得税。这项免税规定包括股息、利息、董事费和付给非居民的年费。免税公司的股票和债券也不要交财产税。根据这项法令从业的任何公司不得在直布罗陀进行贸易或商业活动,直布罗陀人或直布罗陀居民不得拥有该公司股票的受惠股权。

E. 运输、通信和公用事业

14. 该领土的公路总长度为26.75英里。据报道,这些公路的状况良好,适合车辆通行。16辆公共汽车在5条公共汽车路线上行驶保证了该领土的交通联系。已登记的车辆总数至1995年12月31日为止达26 515辆。

15. 1995年共有72 000人乘飞机抵达该领土,有10 300人乘船抵达,而1994年分别为70 000人和88 000人。

16. 航空邮件直接用飞机送往伦敦,再通过伦敦转送世界各地,每周6次。来往联合王国与直布罗陀的普通邮件通过陆地传送,每周5次。1995年该领土发行了9套纪念邮票。

17. 电话系统由直布罗陀 NYNEX 通信公司经营,这是一家美国与直布罗陀的联合公司。1995年的电话总数为20 574门,而1994年为19 356门。1994年8月在直布罗陀开展了口声邮递的业务。

18. 电力部负责向该领土供电。1995年期间最大电为需求量为20 200千瓦,总发电量为108 214 960千瓦小时,而1994年分别为20 600千瓦和106 192 473千瓦小时。

F. 旅游业

19. 同1994年的420万旅游者相比,1995年到直布罗陀的旅游者总数达550万人。旅馆到客率1995年同1994年相比增加了21%。

四、社会和教育情况

A. 劳工

20. 截至1995年4月,直布罗陀的就业人数共12 702人,失业人数为352人;1994年各为12 795人和397人。

21. 1995年,领土每周平均工资为233.32英镑,1994年为220.78英镑。

22. 据报,领土劳工和就业法规符合欧洲联盟的指示。直布罗陀工会和贸易纠纷法规载有关于工会注册和组织系统的条例,这些条例类似于联合王国的条例。截至1995年12月,在领土注册的工会有20个。

B. 人权和妇女地位

23. 直布罗陀1969年(宪法)命令保证对个人基本权利和自由的保护,保证最高法院具有无限制的司法权根据任何法律审讯和判决任何民事或刑事案件,并具有直布罗陀宪法或其他任何法律所授予的管辖权和职权。

24. 领土的法院包括初审法院、地方法院、上诉法院和最高法院。领土的实体法载于议会法令和适用于直布罗陀的联合王国议会法规,并载于地方上所订条例、附属性立法、习惯法和联合王国现行适用于直布罗陀的平衡法规。

25. 直布罗陀的妇女,不论已婚、未婚或是否承担着家庭责任,其地位均与联合王国的妇女相当。直布罗陀的社会安全(保险)法令规定向孕妇和寡妇提供多种福利和津贴。

C. 环境

26. 《1973年关于国际贩运濒于灭绝的野生动植物问题的华盛顿公约》业已适用于直布罗陀--公约缔约国联合王国的属地。1976年《濒于灭绝的物种(进出口)法令》规定领土内适用《华盛顿公约》的条款。《禽兽保护法令》适用于领土内各种动物,世袭财产法令保护具有自然景色和科学价值的地点。

D. 住房

27. 在报告审查期间,过度拥挤仍然是直布罗陀的一个严重的社会问题。

28. 政府继续推行一项增加住房拥有者的政策,以缓解房荒和减轻出租房舍修理和维持费用日益增加的负担。1985年至1994年期间,直布罗陀境内住房拥有者从6%增至25%。

29. 由于国防部将已婚军人营房腾出供民众居住,因此住房供应情况已有改善。现有100多个住宅单位可供平民居住。

30. 截至1995年底,等候领取公房的申请人共303名,1994年年底为496名。

E. 社会福利和援助

31. 社会保险(工伤保险法令)条例规定提供工伤、残废和工业事故死亡抚恤金。此外,政府医院还免费提供工伤和职业病医疗服务。

32. 社会保险(非共赚的福利和失业保险)法令包括向曾经有就业的失业雇员给付失业金。这些失业金的经费来自雇主和职工每周向社会保险(短期福利)基金缴交的资金。每周标准失业金额为37.20英镑,有一名受抚养成人者每周多付18.30英镑。1995年期间,共处理672项领取失业金的申请,其中获批准的申请635项(1994年各为883和843项)。

33. 社会援助安排规定逐一斟酌考虑个别的需要。每周基本援助额为:每人29.10至38.30英镑;夫妇两人50.20至56.30英镑。已登记的盲人所得较多。领取社会援助金的人可以申请租金补助。

34. 约翰·麦金托什养老院是照顾老年人的慈养机构,经费由慈善信托基金提供,政府每年给予补助。1995年年底,该养老院为95人提供服务,1994年为107人。

F. 公共卫生

35. 直布罗陀卫生局负责领土的保健服务。卫生局设有一项自缴保费的集体医疗计划,参加者可获得免费医疗护理。

36. St. Bernard医院设有184张病床,为严重病例和外科病例提供全面的门诊和住院医疗。此外医院还设有产科和两间老年病人的病房。KING George V精神病院有60张病床,可提供各种不同的精神治疗,其中包括门诊和住院医疗。保健中心提供内外科服务,包括上门服务。

37. 一个由联合王国专家前来诊病的方案包括儿童神经病学、心胸外科和整形外科等专科。

38. 截至1995年,领土医疗保健人员有注册医生33名,受过高级训练的护士119名,受过部分训练的护士216名,受过高级训练的助产士12名,环境卫生人员9名,化验室和X光技术员14名,药剂师1名,其他80名。

39. 1994/1995年期间,公共卫生开支总额为1 935万英镑,1994年为1 800万英镑。

G. 公共教育

40. 教育部继续负责直布罗陀的公共教育。1994/1995年,教育开支总额为1 090万英镑,1994年为1 030万英镑。

41. 截至1995年12月,政府办的学校的入学人数为4 566人。5岁至15岁儿童的教育属强制性,一律免费。政府办的小学有12间,私立学校1间,为军人子女办的学校1间,中学2间。领土只有一间专门学校,向19名儿童提供服务,满足他们各种不同的特别需要。

H. 犯罪和预防犯罪

42. 在报告审议期间,据报进入和经过直布罗陀的非法贩运活动和在领土境内洗钱活动继续发生,这是令人关切的事项¹1995年7月,约8 000名直布罗陀人参加一次游行,提请领土政府注意这些非法贩运问题。²据管理国所述,在报告审议期间牵涉到直布罗陀的走私活动,几乎完全由快艇进行,它们或是将烟草从直布罗陀运到西班牙,或是从摩洛哥将大麻运到西班牙。直布罗陀政府在联合王国政府的支持下,于1995年7月至8月之间采取措施,终止贩运活动。1996年4月又颁布更多条例。管理国的报告也表明,截至1996年6月,涉及直布罗陀的非法贩运活动变得非常少。

43. 1996年4月10日,西班牙民事警备队的一架直升机在追踪一艘运载大麻、在直布罗陀注册的硬式冲气船时坠毁,由于这次坠毁事件,民事警备队直升机的技师丧生,直升机飞行员和通信干事受伤。据报,该船将大约1 300磅的大麻倾泄到特拉

法尔加角附近的巴尔瓦特-德佛朗哥的海滩上,事件之后,西班牙在本国与直布罗陀之间增加了边境控制措施。⁴³据西班牙官方消息来源所述,1996年4月11日,西班牙外交部欧洲司司长会见了联合王国驻马德里大使,并向他表示西班牙政府的下列观点:

“首先,表达了西班牙政府对这些事件严重性的关切和恼怒,并表示希望联合王国将对这些事件作出积极反应。

第二,虽然从1995年7月以来,在该殖民地已采取措施,打击以直布罗陀为基地的船只将烟草和毒品运到西班牙的活动,但现已逐渐恢复到早些时候的状况。自1995年7月以来,有51艘船只,其中12艘理论上在直布罗陀是被禁止通行的橡皮快船(Zodiac)被发现参与各种与非法贩运有关的事件,西班牙当局已没收至少10吨的毒品;

第三,仍需作出许多努力,就与运输采取的措施不够充分,尽管这些措施具有一定的重要性,这仍不是最具决定性的方面,因为,从直布罗陀组织的非法贩运的基础设施仍完好无损,容忍可疑的公司财政制度仍是消除毒品贩运无法克服的障碍。”

据联合王国的官方消息来源所述,在答复西班牙欧洲司司长时,联合王国大使对民事警备队干事的死亡表示遗憾,并主动提出进行全面合作;提到直布罗陀政府为大量减少以直布罗陀为基地的硬式冲气船和快艇的数量所采取的成功行动;提到直布罗陀政府为改变注册规则所采取的更多行动。

联合王国外交和联邦事务大臣戴维·戴维斯先生于1996年4月12日在—项声明中指出如下:

“我们对本周悲惨事件中有人丧生感到遗憾,并对遇难干事的家属、朋友及同事表示哀悼任何涉嫌者,无论其属于哪国国籍,都必须受到法律最严厉惩处,英国和直布罗陀政府将竭尽全力确保将涉嫌者绳之以法。

“决不能容忍贩运毒品的行为。联合王国致力于与其他伙伴合作,以消除这项活动。我们需处理各方面问题,并坚持不懈地保持压力。

“去年7月对以直布罗陀为基地的船只采取严厉行动。直布罗陀90%以上的硬式冲气船被扣压或被移开驱离。地方政府与西班牙当局进行良好合作,如走私者仍可进入,则需加以阻止。

“直布罗陀已制订紧急措施可实现该目标。我们的目标是消除所有牵涉到直布罗陀船只的贩运。如果西班牙有任何关于进一步合作的富有建设性的提议,我们当然会仔细加以考虑。

“但是,绝对没有任何理由需要重新在西班牙与直布罗陀交界地区进行第二道检查。本周的事件表明毒品走私仍在海上进行。我们决心要阻止毒品走私。没有任何证据表明毒品跨越陆地边界。我们正向西班牙当局强烈表明这些观点。

“在边界进行过度的管制和拖延并不能解决问题。这些是对一个不相关领域施加压力的作法。去年7月,直布罗陀人民明确表明他们反对走私活动,因为有一半的选民在街道上示威游行,赞成消除走私活动的坚定行动。这些管制所起的作用是惩罚正是反对走私的那些人。该问题需要合作,而非对抗。”

44. 管理国表明,已花费大量资源打击来自直布罗陀的非法贩运活动,直布罗陀皇家警察海事处与管理国合作,在这些努力中发挥积极作用,管理国提供了必要的设备,包括三艘快速巡逻艇。英国皇家海军的直布罗陀中队也已被用来支助执法努力。1995年7月,直布罗陀政府采取了下列措施:颁布禁止进口硬式冲气船的条例;在确定领土境内的所有64艘硬式冲气船是否遵守现有一切条例之前将它们查封,并随后将所有那些没有适当证件或没有泊位的船只加以扣压或驱离直布罗陀。因此,除12艘硬式冲气船外,其余均被扣压和驱离,剩余的硬式冲气船也受到密切监测,所以大量减少它们横渡直布罗陀海峡的次数。此外,直布罗陀政府实施严格的烟草进口配额,并提高烟草税,这大量减少烟草的走私活动。1996年4月,领土政府颁布更多条例,规定可没收那些怀疑用于非法贩运的船只。新成立的直布罗陀政府宣布,它打算很快要颁布新的立法,确保永久消除走私活动。据管理国所述,关于洗钱活动的新立

法1996年1月1日在直布罗陀生效。该立法完全符合联合王国和欧洲联盟的立法,也符合金融行动工作队的标准。1996年1月,警察与海关在英国政府的支助下联合成立了一个犯罪情报股。直布罗陀总督建立一个保安协调小组,以确保参与直布罗陀执法活动的所有机构之间的协调。

五、 联合国的审议

A. 《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况特别委员会

45. 1995年7月10日和11日,特别委员会在其第1442和第1443次会议上审议了直布罗陀问题。特别委员会听取了直布罗陀当时的首席部长乔·博萨诺先生的发言(见A/AC.109/PV.1443)和自由和激进青年国际联盟克里斯蒂纳·托塞尔女士的发言(见A/A.109/PV.1443)。

46. 在其第1443次会议上,特别委员会同意西班牙代表团关于参与委员会对直布罗陀问题审议的要求。也在第1443次会议上,西班牙代表发了言(见A/AC.109/PV.1443),他重申西班牙政府关于直布罗陀问题的立场(也参看下文第61段)。

47. 特别委员会第1443次会议在无异议的情况下决定,在其1996年会议上继续审议这项问题,但不得违反大会第五十届会议可能对此作出的任何指示,和为了便利特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)审议这项问题,将把有关文件转送大会(见A/AC.109/PV.1443)。

B. 特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)

48. 1995年10月9日和10日和11月3日,特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)在其第3、第4和第15次会议上审议了直布罗陀问题。

49. 1995年10月9日,在其第3次会议上,委员会听取了直布罗陀当时的首席部长乔·博萨诺先生的发言、直布罗陀之友荷兰小组Roald Schoenmakers先生的发言和自由和激进青年国际联盟Imke Roebden女士的发言(见A/C.4/50/SR.3)。

50. 1995年10月10日,在委员会第4次会议上,西班牙代表发了言(见A/C.4/50/SR.4)也参看下文第61段)。

51. 11月3日,委员会在其第15次会议上未经表决通过了载在A/C.4/50/L.3号文件内的一项决定草案,题为“直布罗陀问题”(见A/C.4/50/SR.15)。

C. 大会采取的行动

52. 1995年12月6日,大会在其第82次全体会议上根据特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的建议,未经表决通过下列案文,作为大会成员的协商一致意见(第50/415号决定):

“大会回顾其1994年12月9日第49/420号决定,同时回顾西班牙政府和大不列颠及北爱尔兰联合王国政府于1984年11月27日在布鲁塞尔议定的声明,其中特别规定:

‘建立一个谈判过程,目的是解决双方在直布罗陀问题上的所有分歧,并在互利的基础上促进经济、文化、旅游、航空、军事和环境等领域的合作。双方同意有关主权的问题将在谈判过程中讨论。英国政府将充分保证其承诺,满足直布罗陀人民在1969年的《宪法》序言中表示的愿望’,

注意到作为这个过程的一部分,西班牙和大不列颠及北爱尔兰联合王国两国外交大臣每年轮流在两国首都举行会议,最近的一次会议于1994年12月20日在伦敦举行;敦促两国政府继续谈判,以期参照大会各项有关决议,本着《联合国宪章》的精神,达成直布罗陀问题的最后解决。

六、领土今后的地位

管理国的立场

53. 1995年12月14日,联合王国外交和联邦事务部国务大臣载维·载维斯先生

列举该国政府的立场如下：

“首先和最重要的是，英国坚持1969年《宪法》所载它对直布罗陀人民的承诺。政府绝不会违反直布罗陀人民自由和民主表达的愿望，作出把他们置于另一个国家主权管辖下的安排。

“第二，我们继续确认建立英国对直布罗陀所有权的《乌得勒支条约》的效力。该条约第十条规定，如果直布罗陀不再归属英国，将给予西班牙“第一优先取舍”的权利。任何宪政上的变动必须同《乌得勒支条约》符合一致，并且实际上必须能够持续执行。唯有在西班牙的同意之下，独立才是直布罗陀的一种选择。

第三，西班牙是直布罗陀的紧邻。政府确认包括通过布鲁塞尔程序，同西班牙谈判以便克服对直布罗陀问题现有分歧的重要性。我们的最终目标是，达成所有各方都能接受和互利的长期解决办法。”

同一天，沃拉西的男爵乔克夫人在上议院重申了这项立场。

54. 联合王国外交和联邦事务部国务秘书在向大会第五十届会议讲话时并没有提到直布罗陀问题。1995年12月6日，在大会第82次全体会议上，联合王国代表除别的以外说：

“我们将继续履行联合王国对其附属领土的义务。”（见A/50/PV.82）。

55. 1995年10月11日，在特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）第6次会议上，联合王国代表说，英国的非殖民化记录良好。联合王国继续极其认真地履行《联合国宪章》所规定推展附属领土自治的义务。在条约义务的范围内，它仍将坚决作出承诺，与当地民选政府的合作，确保其宪政构架继续符合人民的利益。每一个领土都定期举行自由选举（见A/C.4/50/SR.6）。

56. 1995年10月19日，联合王国副常驻联合国代表为了回应西班牙代表1996年10月10日在特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）上的发言（也参看下文第61段），致函特别政治和非殖民化委员会（第四委员会）主席，其中说：

“10月10日，西班牙代表在第四委员会上对直布罗陀地区的走私问题发表了评论。我国当局指示我通知你，他们极其关怀西班牙代表对该情况的看法。

联合王国确认，在麻醉药品和烟草的非法进口方面，西班牙王国面临了极其严重的问题。联合王国坚决承诺，打击这种非法贩运。我们确信，西班牙政府也将作出这种承诺。

“今年早些时候当局已在直布罗陀采取有力的行动，查禁以该地为基地的任何走私活动。西班牙当局很清楚已经采取了那些行动(举例来说，禁止使用快艇)和这些行动所取得的良好成果。他们并已公开承认这项进展。西班牙代表提到非法贩运仍在继续至少是引人误解的。

“联合王国知道，在打击非法贩运时，必须不断保持警惕和进行密切合作。我们欢迎同其他国家进行适当的合作，并且欣见最近几个月在陆地上进行的一些实际合作。如果西班牙当局知悉有人试图以直布罗陀为基地利用小艇或其他载运工具从直布罗陀走私物品进入西班牙，直布罗陀执法当局很希望得到这种情报”。

领土政府的立场

57. 直布罗陀首席部长、直布罗陀社会民主党领导彼得·卡鲁阿纳先生在上任后第一次接受访问时说他谋求同西班牙就经济问题进行谈判，但主权问题无讨论之余地，他又说⁴

“诚然，同西班牙维持良好关系有助我们繁荣，但我想明确表示我们决不会牺牲主权以谋取繁荣...我们指望的是英国和欧洲联盟。”

西班牙政府的立场

58. 1995年12月13日，西班牙众议院外交事务委员会通过了社会主义议员小组提出的下列非立法性提案：

“1. 预防在实际上改变直布罗陀地位或者在欧洲联盟内审议直布罗陀地位的单方面或者其他尝试;

“2. 继续促进1980年4月10日《里斯本宣言》开始,1984年11月27日《布鲁塞尔宣言》进一步推动的同联合王国的谈判进程;回顾直布罗陀争端必须通过西班牙恢复行使主权,严格尊重领土完整原则才能得到解决。”

59. 1996年5月30日,西班牙外交部长阿韦尔·马图特斯先生出席西班牙众议院外交事务委员会,就直布罗陀争端作如下陈述:

“我国政府将继续1980年4月《里斯本宣言》开始1984年《布鲁塞尔宣言》进一步推动的关于该殖民地的谈判进程。如联合王国所同意的,将同时就主权问题和合作互惠问题展开谈判,但如果在主权问题上无进展,在合作问题上也不可能有进展,与此同时,我国政府将不遗余力地铲除所有一切与殖民地有关的非法贩运行为。为此目的,也将谋求联合王国的协作。我已就此告知外交大臣马尔科姆·里夫金德在几天后我们将就这些方面开始会谈。”

60. 西班牙外交大臣,在代表欧洲联盟向大会第五十届会议发言时,并无提及直布罗市问题。

61. 1995年10月10日,在特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)的第4次会议上(见A/C.4/50/SR.4),西班牙代表发了言,除了别的以外,他提到以下(另参看上文第56段):

“直布罗陀的问题影响到西班牙的主权和领土。大会决议处理直布罗陀问题所采取的办法明显证明了该领土的非殖民化不是所谓的自决问题,而是恢复西班牙领土完整的问题。这已由大会1967年12月19日第2353(XXII)号决议和1968年12月18日第2429(XXIII)号决议的规定所证实。大会根据这种处理办法,从1973年起已吁请西班牙政府和联合王国每年继续其双边谈判,以期终止这种不合时宜的殖民情况。这两个国家在这方面,于1984年11月27日布鲁塞尔宣言,就直布罗陀的未来着手进行谈判,在此范围内它们可以审议主权和双方有利的

合作。谈判于1995年开始,目前还在进行。西班牙和联合王国的官员一直定期互相联系,以便协调谈判,两国的外交大臣都举行定期会议,以监测其进展。

“1988年博萨诺先生担任首席部长在这之前殖民地当局也参加对话。西班牙再次吁请地方当局重新考虑其立场,放弃对峙政策,并参加谈判程序。最近的部长级会议于1994年12月20日在伦敦举行,西班牙和联合王国外交大臣重申支持被布鲁塞尔已开始的进程,确认建立可持续经济对直布罗陀的重要性,并同意进行合作以消除直布罗陀地区日益严重的非法贩运。

“7月起,直布罗陀已开始采取了若干措施,消除一些种类货物的非法贩运,特别是香烟和麻醉药品。西班牙希望直布罗陀繁荣和发展,但是这实现该目标的途径不可能是从非法贩运而获得的收入,只可能是建立完善的经济。西班牙将永远考虑到直布罗陀居民的特殊性和合法利益,并深信这些利益将在西班牙自主的广泛范围和欧洲联盟关系中得到适当保障。”

62. 在1995年7月10日二十四国特别委员会第1443次会议上,西班牙代表除了别的以外,重申该国政府以下立场,根据联合国理论,直布罗陀非殖民化问题不是一个民族自决问题,而是西班牙恢复领土完整的问题。他又说直布罗陀前途问题应通过西班牙和联合国谈判解决,同时适当照顾到该领土民众的利益,并且重申该国政府坚定不移地致力于布鲁塞尔进程。他还提到来自和经由直布罗陀的非法贩运问题。

英国与西班牙的谈判

63. 在本报告所述期间,1984年11月27日《布鲁塞尔联合公报》所建立的谈判继续进行,尽管在外交大臣一级并无举行任何正式会议。不过,在联合王国外交和联邦事务大臣1995年6月访问马德里期间,除了别的以外,讨论了直布罗陀问题。其后,在1995年11月,联合王国和西班牙官员在马德里举行会议讨论直布罗陀问题。

英国与直布罗陀的讨论

64. 在本报告所述期间,管理国和领土政府代表继续进行讨论。1996年4月3日,

联合王国外交和联邦事务大臣戴维·戴维斯先生说：

“我们同直布罗陀政府经常就影响该领土的各种问题进行部长级和官方的接触。将维持这些接触。去年11月，我在直布罗陀同各派系的直布罗陀人士进行讨论，其中包括首席部长和其他政党的代表。”

机场协定

65. 如以前所报道的，据管理国说，联合王国和西班牙同意发展由该两国政府联合协议的直布罗陀机场，但须订阅必要法律。英国政府当时明确表示，如果直布罗陀不想执行，它们不会强加于人（另参看A/AC.109/1007，第22和23段；A/AC.109/1074攻Corr.1，第17至23段；A/AC.109/1195，第33至35段），1996年4月15日，沃拉西男爵乔克夫人在上议院说：

“...我国政府对1987年若干直布罗陀机场的联合声明的立场不变。我们仍然相信一个机场协定会给直布罗陀带来益惠，但我们决不强加于人。犹可寻求一个令人满意的解决办法，我们随时准备并且愿意为此目的工作。”

在报告所述期间，这方面并无进一步发展。

注

¹ 《阿贝赛报》(马德里)，1996年5月8日和18日；《改革十六》(马德里)，1996年5月13日；《访问》(马德里)1996年5月6和12日；《当今》(马德里)1996年4月24日和《日报十六》(马德里)1996年4月14日。

² 《直布罗陀纪事报》(直布罗陀)1995年7月21日和23日。

³ 《国家报》(马德里)，1996年4月11日；路透社，1996年4月11日和12日；《阿贝赛报》(马德里)，1996年4月11日和12日；法新社，1996年4月11日和12日。

⁴ 《时报》(伦敦)，1996年7月17日和《每日邮报》(伦敦)，1996年6月。